

مۆتەگەلېك



مۆلۈكە كۆرتازار
لەنەنە بېيەنە: سابىر شاكر

"دەبىي چاۋەپروان بىن.. " ھەموو وايان دەگوت. دەبىي چاۋەپروان بىن، چۈنكى لەھالەتى وادا ناكىرى پىشېنى ئەو بەكرىت كە روودەدات. دكتور "رايمۇندى" ش، دەبىي سەبىر بەكىن و چاۋەپروان بىن چۈنكى ھەندى جار لەم تەمەنەي "مىشادا" دا دژەكردەوى تايبەت ھەيە، دەبىي چاۋەپروان بىن.. ناغاي "بۆتۆ" بەلى دكتور. بەلام دوو ھەفتەيە جەنەناكا، نابزوى، سىرپەي لىۋەنايە، دكتور دوو ھەفتەيە دەلىيى مردوۋە. دەزانم خاتوو لويىزا، لەھۆشخۆچوونىكى كلاسسىكىيە و جگە لەپشوو درىژى و چاۋەپروانى جارى ھىچى لەگەلدا ناكىرى.

"لۆرۆ" ش دەبايە چاۋەپروان بى. ھەموو جارىك كە لەكولىە دىتەو پىش ئەو دەرگا كە بكا تەو ھاوھەك لەشەقامەكەدا دەمىنئەتەو ھەم دەكاتەو: ئەمرو "مىشا" ھەستەو، چاۋەكانى ھەلئىناو ھەگەل دايكە دەدوى. خۇ ناشى ئەم وەزە ئەم ھەموو ھاوھەك دىژەبكىشى، ناكىرى.. ئەستەمە لەبىست سالىدا جوانەمەرگ بى دەبىي ئىستاكانى لەسەر نوين و جىگا و بانەكەي دانىشتى و لەگەل دايكە دەدوى. بەلام دەبىي چاۋەپروان بىن و سەبىر بەكىن، بى بزوت و بى حال ھەروەكو خۆيەتى كورپى خۇم، دوكتورىش ئەم نىوھەرپەيە سەرى لىدەداتەو، ھەموو دەلئىن كە ھىچيان لەدەست نايە!.. ھاوپرى

وهره شتيك بخۇ داىكت لەلای مېشا دەمىنىتەو، مالىوران خۇ دەبى پاروويەك بخۇى ھەرەتر تاقىکردنەو، ھەكانت لەبىر نەچى دەوەرە دەى بەرپۆە دەرەت دىنن و تەماشای ھەوالەکان دەکەين. نالیرە لەم ولاتەدا لەرېگادا دەقەومى، بەدەم رېوہ دەقلېشىتەو، بەلى لەکاتىکدا بەرپۆەين و رادەبرين ھەموو شتيك روودەدا، تەنیا ئەو شتەى کە روژ لەدوای روژ وەك خۆيەتى و گوپانى بەسەردا نايە "مېشا" و جەستەى مېشايە لەم جىگاوبانەدا، مېشای چکۆلەو سووکەلە، سەماکەرى روک، يارىکەرى تىنس چەندىن ھەفتەيە لەسەريەك، بەبۆنەى نەخۇشيبەكى تادارى پەرەگرى ئالۆزەوہ ليرەدا کەوتو، پەتايەكى سامناک. حالەتییكى لەخۆبوونەوہيە دوکتور؟

خاتوو لویزا ئیستە زەحمەتە باسى دەردو بەلای ئەو بکەم و روونى بکەمەو، جگە لەچارەسەرکردنى ھىچى ترمان لەدەست نايە، ھەرەتر ھەموو دەرەتییكى چاکبوونەوہى بو دەرەخسىنن و ھەچيمان لەدەست بى قسوور ناکەين چونکە لەتەمەنى مېشادا مروژ و زەو گوپوتىنئىكى زورى تيايەو پەرە لەحەزو ئارەزووى ژيان. بەلام دوکتور گيان ھىچ ھەستىكى نيە، سرتەى ليوہ نايە ھىچ ھىچ گوپوک ناداتە خوى خاموش، بى ھەست و خوست، تىناگا وەك... وای خوايە بمبەخشە خۆشم نازانم دەلیم چى. ھەرەتر لوروش پروای بەوہ نەدەکرد دەتگوت کەتنیکە لەو کەتن و پەتەنەى کە مېشا دەينايەوہو خوى بو ساز دەکرد وەك ئەوہى لەسەر پليکانەکاندا لەشيوہى تارمايەکدا خوى دەگوپى يان گسکىكى پەرى دەخستە ناو نوینەکەى و قاقا پيدەکەين و دەترىقانەوہ ھەريەکەيان بىرى لەکەتنىكى تازەو نابا و دەکردەو، لەگۆبەنىكى تازەکوورە لەگەريكى ناوازە وەك ئەوہى ھىشتان منال بن. پەتايەكى پەرەگرى ئالۆز و ترسناک.

– نيوہرۆيەك لەپەردا کەوت و پرستى ليرە، ژانگەليک و پراى خاموشى و رەنگىكى خولى و پشووى دوورو ئارام. تاقەشتى مات و خاموش لەناو ئەو ھەموو دوکتورانەو ئەو ئاميرانەو ئەو پشکينە پزىشکيانەو ئەو عيادەو چاوليکردنەدا تا ئەو کەتن و گەرە ناخەزى مېشا سازى کرد گۆپايە سەر حەقىقەتییكى تال و نازاراي و سات لەدوای سات دەستى بەسەر ھەموو شتيکدا گرت بەسەر ھاتوھاراي دۆنالويزادا کە ھەر زوو فرميسک جىگای گرتەو، لويزايەك کە ئەویش لەوديو نىگەرانى سازکردنى خواردن و خۆشورينەوہ بزربوو، بەسەر نەفرەتەکانى باوکەدا کە ھەوالەکانى تەلەفیزیون و نىگای لەناکاوى بو روژنامەکان لەزاريان دەدایەوہو دابرانيان تيدەخست بەسەر توورەبى گوماناي لورودا کە ئەویش ھاتوچۆى کوليرژو وانەکان و کۆبوونەوہکان پشووہەکیان دەبردەوہ بەرو دل پر لەھيوادەگەرەپايەوہ مالى. لیت خۆش نابم مېشا. ئيمە لەسەر ئەمەمان نەکردبوو نا. کاتى دييتەوہ ھۆش خۆت و ھەلدەستى و لەشساغى بەسەر پييان دەگریتەوہ بەچاوى خۆت دەبينى دەبى نرخەکەى بەدەيتەوہ بىچەژى وەك من حەقى خۆم بژاردو چەشتم. تەنیا ئەوہى کە بەنەدبتنى ئەو پەرستارەى کە ھەموو ساتيک دەخولايەوہ، ئارام ببۆوہ سەگەکە بوو، گەمالە قەپەگۆلەکە. کە لەمالى يەکيک لەخزمەکانيان دانابوو. ئیستا ئيتەر دوکتور رايمودى لەگەل دەستەيەك لەھارپييانيدا نايە بەلکو سەر لەشەو سەريک دەداو بو تاويک زياتر نامىنىتەوہ ئەویش ھەستى دەکرد کە مېشا رايدينى لەسەر چاوپروانى و لەوہ زياتريشى لەدەست نايە.

مۆتەکەکە کاتيک دەستى پيکرد کە دۆنالويزا نەيتوانى گەرما پيۆەکە بگرى و پەرستارەکەى بەسەردا ھات و واقى ورمای رویشت يەکيکى تر لەدەرمانخانەکە بگرى و کە ھاتەوہ باسى ئەو گەرما

پېوهيان دېكره كه ناشى دواى سى رۇژان خراپ بى و تىك بچى. خوويان به ووه گرتبوو له سهر نوينه كې مىشا به دهنكى بهرز بدوین. هر له سهره تايشه وه چرپه چرپه هيچ مانايه كې نه بوو، كچى بابانت نه شيوى خۇ دوكتور رايمونديش دوپاتيكرده وه له هوشخوچوونه كې نايه لى ههست به هيچ بكاو هرچى بلين و نه لين مىشا بى خه ياله و پهرواى نيه و نايبيستى. كه واتا دهر باره ي گهرميپيوه كه دودوان كاتيگ گويان له ناله ي چند گولله يهك بوو له سهر شه قامه كه. نه شى له شويينكى دوروه بو نمونه له "گوانا" وه ته قينرابن. به لام نا له سهر شه قامه كه بوو. سه يريكى يه كيان كرد په رستاره كه شانكى هه لته كاند، هم تهق و توقه تازه نيه نه له م گه ركه و نه له گه ركه كانى تردا. كاتيگ دؤنالويزا ويستى شتيكى تر دهر باره ي گهرميپيوه كه بلى به جوته بينيان ته زويه كه دسته كانى ميشاي راتله كاند، موچر كه يهك له چر كه ساتيك زياترى نه خايدنو ره وييه وه. به لام پي كه وه به راستى نه و راجه نينه يان به چاوى خويان ديتبوو.

دؤنالويزا قيژاندى و په رستاره كه دستى له سهر زارى دانا و "بوتو" هه لاته دالانه كه و هه رسيكيان به يه كه وه نه و موچر كه يان بينى كه به له شى ميشادا شه پولىدا: ماريك له قولكه ي گهر دنيه وه تا پييه كانى كشا، ترووكه ي چا و له ژير پيلوودا، نه ختيك گرژى له نه دگار ه كانى ده موچاودا و ناره زوى قسه كردن و وتيان ده لىي حه زى له گاننده و درده ده و په له پهل و خيرا ليدانى ترپه كانى دل. دواچار به خاوى گه رانه وه بو خاموشييه كى ته و او. ته له فون. رايموندى.

نه ي حه زه تى مريه مى پاكيزه و داوينپاك له تو دهلآيمه وه كچه كم هه ستى و هم مي رده زمه به دغه سال و ناحه زه به ريداو له م مۆته كه دزيو توقينه ره بيته وه.

نه و شته به رده وام بوو، سات له دواى سات و تا و ناتاويك ده گه رايه وه و ده هاته وه گياني. مىشا ده تگوت خه ونى كى قورسو نائومي د، خه ونى كى ناخوش و نالوز ده بينى كه نه يده توانى خوى راپسكىنى يان خوى دهر ياز بكات له چنگى. مۆته و كاموسه كه له ته نيشتيه وه ته ماشاي دكرد، قسه ي له گه ل دكرد كه چى مىشا نه يده زانى چى له ده وروبه رى ده گوزهرى- ته ماله گيان بپروا به ته وواى مى بو نه و شته راكيشابوو كه پي ده چى به رده وام هه مان هم كاموسه بينى كه له سهره تاي له هوشخوچوونه كه يه وه چه پوكى له سهر سنگيان داكوتا وه. خودايه رزگارى كه ي. خودايه به م حاله وه به جي نه هئى. له وكاته دا "لورؤ" كه له كولي هه اتبو وه له لاي نوينه كه مايه وه و ده ستى خسته سهر شانى دايكى كه به چوكدا هاتبوو و نوژى دكرد.

ئيواره يه كيان سه رانسوى و چاوليكر دنيكى تر روويدا كه له ودا ناميريكى تازه يان هينا كه كه له شاخ و ئه ليك تر و داتى هه بوو، ناميريك كه خستيانه سهر سه رو هه ردو و رانى مىشا. دوو پزيشك كه هاوريى "رايموندى" بوون ماوه يه كى دريژ له هوله كه و توويژيان كرد. ناغاي "بوتو" ده بى چاوه رى كه ين ناخر نه مه حاله تيكه له حاله ته خاموشه كان و كاتى نه وه نه هاتو وه وا خه يال بكه ين كه نه وه ي روويدا نيشانه و ناماژيه كه بو سه ره تاي چاكبوونه وه ي "ميشا". به لام جه نايى دوكتور خوتو به چاوى خوت بينيت مىشا خه ونى نالوزو چرنى و فرنى ده بينى."

- چاريكى تريش نه و خه ونانه ده بيني ته وه"، دوكتور گيان هه ست به شتيك ده كا و نازاره كه ي زور زور سه خته"، نه وه گرنگ نيه خاتوو لويزا دلنيات ده كه مه وه كه له غه يبووبه يه كى ته و او دايه و هوشى به سهر هيچه وه نه ماوه، ده بى سه برت هه بى و چاوه رى بى و غم له وه نه خوى كه چار نا

جاریک له میشا دهگوزهری، دهبی جهرگت قایم بی و گوئی مهدهری مه کچهکەت ژان و ئیش ناکیشی، نازاری نیه من دهزانم ئەوه بۆ تو زور زور سهخته بهلام پیم چاکتره لیگهپریتت پهرستارهکه بهدیاریهوه بی و داژداری لیبکا تا فەرقیک دهکا و ناهیکی دیتهوه بهر. خاتوو لویزا ههولبده پشوویهک بهدی و ئەو چهپانه بخۆ که بۆم هیئاویت..)

ئەو شهوه "لورۆ" تا نیوهشهوه لهپینگانی میشا دانیشت و ئیشکی کیشاو جارجارهش سهیریکی دهرسهکانی دهکرد و کاتیکیش واله لهگهفهزیرهکان- صفارات الانذار-ههستا هاتهوه یادی دهبی تهلهفون بۆ ئەو ژمارهیه بکا که "لیسرۆ" پییدا، بهلام داخ ناتوانی لهمالهوه ئەو ژمارهیه بگری و تهلهفون بکا و خۆچوونه سهر جادهش ئەستهمه دواي فیتووهکانی وریایی دان بهخهلکی و یهکسهر دهستهکانی میشای بیینی بهئاستهه خاوخاو دهجوولینهوه و چاوهکانی ههلهدهسووپین، دهتگوت لهژیر پیلوهکاندا ترووکهیان دی. پهرستارهکه نامۆزگاری کرد لهژورهکه بجیتته دهری، هیچمان لهدهست نایه تهنیا دهبی چاوهپی بین، بهلام خهون دهبیینی، تهماشاکه هیشتا کونی خهون دهبیینی "لورۆ" گوتی. راجهینیهکهی "میشا" وهک دهنگی گهفهزیرهکانی دهرهوه دهکشاو دریزهه دهکیشاو لوبی دهخواردوهوه شهپولی دهدا، ههردوو ژنهکه دهتگوت لهشتیک دهگهرین و پهنجهکان دهتگوت دهیانهوی چنگ بهچهههکهده بکه. دونا لویزا گهراپهوه نهیتوانی بنوی. بهلام پهرستارهکه نیمچه تووره ببوو- بۆچی چهپهکانی دوکتور رایمۆندیت نهخوارد؟"، چونکه نهزمانی لهکوین، دونا لویزا خهیا لوبی وتی. پهرستارهکه رویشته بهدواي چهپهکاندا بگهری، لورۆ دایکی چاویکیان لهیهکدی کرد، میشا پهنجهکانی بهئاستهه جولاندهوه، بهلام ههستیان کرد هیشتان میردزمهوه مۆتهکهکه لهگیانیایهتی و دهلیی بهتهمايه تاههتایه دایکوتی و لهکۆلی نهبیتهوه، دهلیی نایهوی بگاته ئەو خالهی که بهریداو میشای قور بهسهر بیاداریتهوهوه ئەمانیش ترسهکهیان پرهویتهوه. بهلی میشا بهردهوام خهونی دهبیینی و جار نا جاریکیش پهنجهکانی دهجولا، پهرستارهکه گوتی: ههرچهند دهکهم چهپهکان نابینمهوه.."

-ئیمه ههموو ویل و سههرگهردانین، تیا ماوین.. نهدهزانین بهرهوکوی دهچین و نه دهشزانین شتهکانی ئەم ماله لهکویدان!"

بۆ ئیوارهی رۆژی دواي "لورۆ" دهرنگانی گهراپهوه مالی و ئاغای "بۆتۆ" پرسیاریکی ئالوزو بهپیچوپهناي ئاراسته کرد بهبی ئەوهی چاوی لهتهلهفیزیونهکه بگوینتتهوه.. شهیدایانه بهیارییهکانی جامی جیهانییهوه گریدراوو، "دانیشتنیک لهگهله هاوپرینانیدا" لورۆ گوتی و لهههندیك شت دهگهرا تاوهکووه سهندهویچیک بۆ خوی سازکا.. ئەم گۆله جوان بوو، ئاغای "بۆتۆ" گوتی، بهختمان ههیه ئەم یارییهیان پیشان دا، پاسهجوانهکان و داگرتنه جوانهکان و هونهرهجوانهکانیان بهچاوی خۆمان دهبیین "پینهدهچوو لورۆ بایهخ بهگۆلهکه بدا، چاوی لهزهوی بریبوو و قهپالی له لهفهکهی دهدا -"دهبی ئەوه دیاری بکهیت که لهپاشهپوژدا چی دهکەیت و دهبی بیریک لهنايندهت بکهیتتهوه" ئاغای "بۆتۆ" وایگوت بهبی ئەوهی چاوی لهیارییهکه بگوازیتتهوه- ههروهتر دهبی ئاگات لهخۆت بی!" لورۆ نیگایهکی باوکی کرد نیگایهکی چهپهساو که ئەوهی تیدا دهخوینرایهوه که قسهکانی باوکی پی سهیره "قسهی وامهکه باوکه" وایگوت و ههستا ههتا لهگهله باوکیدا دهمیان لهیهکتری گهرنهبی و کوتایی بهوتوویرتهکه بیینی. پهرستارهکه لیگهرا ههروا چراکه بسوتی، بهجوړیک

که ده یانتوانی نوینه که می‌شا ببینن. دۆنالویزا له کورسییه کهیدا دانیشتبوو دهسته کانی له سه‌ر ده‌مووچاوی لابرده‌بوو، لۆرۆ ناوچاوان و ته‌ویلی ماچ کرد- هیشتا به‌ری نه‌داوه- دۆنالویزا گوتی: ته‌ماشاش.. لیوی ده‌له‌رزى.. وای وای کچه بچکۆله ئازیزه‌که‌م.. وای خواجه وای.. ئەم هه‌موو ئازاره بو؟.. ئاخ‌ر چۆن.."

-دایه!

+به‌لام لۆرۆگیان ئەسته‌مه ئەسته‌م.. که‌س وه‌ک منی لینانانی.. که‌س وه‌ک من تیناگا که‌ خه‌ونی ئاشه‌که‌و پاشه‌که‌ ده‌بینی رۆله، خه‌ونی ئالۆزو بلۆزو ناتوانی هه‌ستی و بی‌دارییه‌وه."

-ئه‌زانم دایه‌گیان، منیش ئەوه‌م بینى، بینیم که‌ خه‌ونی ئاشه‌له‌و پاشه‌له‌ ده‌بینى. به‌لام چاره‌ چیه، گه‌ر ئیمه‌ شتی‌کمان له‌ده‌ست هات‌بایه‌ ئەوه‌ دوکتۆر رایمۆندی له‌ئیمه‌ باشت‌ر ده‌یکرد. بۆ می‌شا باش نیه‌ هه‌روا له‌لایه‌وه‌ دانیشی و شه‌ونخونی بکیشی ده‌بی تۆش تۆزیک بخواه‌ی و چاویک گه‌رم که‌ی، هه‌سته‌ پرۆ شروبه‌ ئارامبه‌خشه‌که‌ت بخۆو بۆ خۆت تیخ‌زی و بنوو". یارمه‌تیدا هه‌ستی و تا ده‌رگا که‌ ره‌وانه‌ی کردو له‌گه‌ڵی چوو، "لۆرۆ ئەوه‌چی بوو؟" له‌پری‌کدا وه‌ستا -هیچ نیه‌ دایه، خۆت ده‌زانى.. ته‌قه‌یه‌وه‌ له‌دوره‌وه‌ ده‌نگی گۆله‌ دى!" به‌لام دۆنالی‌زای بابان شی‌واو چی ده‌زانى!! ئیستاش کاتی له‌ژوره‌که‌یدا به‌جیی هیشت دوو به‌تلی شه‌و راکشایوو ده‌بی شوپریته‌وه‌ سه‌ر شه‌قامه‌که‌و ته‌له‌فۆن بۆ "لیسیرۆ" بکا، له‌و پووته‌ شینه‌ گه‌را که‌ هه‌زی ده‌کرد شه‌وان له‌پیی بکا.. ره‌نگه‌ دایکی له‌دالانه‌که‌ هه‌لیواسیی، له‌کو‌تاییدا یه‌که‌مین پووتیک وه‌به‌ر ده‌سته‌کانی هات له‌پیکرد چونکه‌ تابلیی دنیا سارد‌بوو.. بۆرفتی‌ک بوو نه‌بیته‌وه‌ دوا‌جار پێش ئەوه‌ی وه‌ده‌رکه‌وی به‌لای ژوره‌که‌ی می‌شادا رۆیشت و سه‌ری له‌سۆی ناو هه‌ر که‌ له‌به‌ر رووناکیه‌ کزه‌که‌دا بینى هه‌ستی به‌مۆته‌که‌که‌ کردو به‌له‌رزینی ده‌سته‌کانی و به‌و ماره‌ نه‌ینییه‌ی له‌ژێر پێسته‌که‌یدا لوبی ده‌خوارد‌وه‌وه‌ هه‌روه‌تر جاریکى تر فیتووه‌کانی وریایی و گه‌فه‌زیره‌کان گویان ئازاردا. پێش ئەوه‌ی له‌مال ده‌رچی ده‌بایه‌ که‌می‌ک دان به‌خۆیدا بگری، به‌لام ده‌رمانخانه‌که‌ دایده‌خوا و ئەوکات ناتوانی ته‌له‌فۆنه‌که‌ی بکا، چاوه‌کانی می‌شا له‌ژێر پیلووه‌کانیدا سوپیان ده‌خوارد ده‌تکوت له‌پاره‌ویک، گوزه‌رگایه‌که‌ ده‌گه‌رین له‌ویوه‌ نیگای بکه‌ن، به‌په‌نجه‌کانی هه‌نیه‌ی لاوانده‌وه‌ ده‌ترسا بیگری ئەوه‌ک مۆته‌که‌که‌ سه‌ختر بیگریته‌وه‌وه‌ درێژه‌بکیشی و ده‌ست له‌ئوکی نه‌کاته‌وه‌ چاوه‌کانی هه‌روا له‌کالانه‌دا گریان ده‌خوارد. لۆرۆ به‌بی ئەوه‌ی به‌خۆی بزانی دوورکه‌وته‌وه‌وه‌ هه‌ستی کرد ورده‌ ورده‌ ترسه‌که‌ی به‌سه‌ریدا زال ده‌بی و بی‌ریک ئەوه‌ی راگرت و گه‌راندیه‌وه‌، بی‌ری ئەوه‌ی هاتوو می‌شا "چاوی کرده‌وه‌وه‌ له‌می روانی. ئەگه‌ر باوکی پرۆا بخواه‌ی ئەم ده‌توانی له‌سالۆنه‌که‌دا به‌ده‌نگیکى نزم ته‌له‌فۆنه‌که‌ی بکا، به‌لام ئا‌غای "بۆتۆ" سو‌ره له‌سه‌ر ئەوه‌ی تا کو‌تایی ته‌ماشای یاریه‌که‌ بکا، قه‌یناکا سه‌به‌ینی له‌گه‌ل گه‌ردوگۆلی به‌یاندا راده‌بی و پێش ئەوه‌ی بچی بۆ کولیه‌ ته‌له‌فۆن بۆ "لیسیرۆ" ده‌کات، له‌دوره‌وه‌ په‌رستاره‌که‌ی بینى له‌ژوره‌که‌یه‌وه‌ ده‌رده‌چی و شتیکی بریسه‌که‌دارى به‌ده‌سته‌وه‌یه‌ پیده‌چی شریقه‌ یان که‌وچکیک بی.

رۆژه‌کان به‌هه‌مان شیوه‌ تیک ده‌به‌زین و ده‌ئالۆسکان، چه‌ندین شه‌وانی ئیشک و رۆژانی خه‌وی له‌جیاتى له‌کیس چوون و خیزانگه‌لیک ده‌هات بۆ دلدا‌نه‌وه‌ی دۆنالویزاو له‌گه‌ل ئا‌غای "بۆتۆ" دۆمینیه‌یان ده‌کردو ده‌رۆیشتنه‌وه‌، په‌رستاریکی تر جیگای په‌رستاره‌که‌ی گرت‌وه‌ که‌ بۆ هه‌فته‌یه‌کی

تەۋا رۆيشت بۇ "بۆينس ئايرس" ۋە مۇۋەقە ۋە ھەموو فوجانە قانەنى لېرە ۋە لەۋە ھەۋلەكەدا پىرشو
بلاۋ داغان بېوون فوجانىكى خواساى نەدەبىنىيەۋە، قورپىك بەسەرى خۇيدا بكاۋ قاۋەيەك
بخواتەۋە. لۇرۇش ھەروا دەھات ۋە دەچوۋ، ھەرچى رايۇندىشە بەبى ئەۋەى لەكاتى سەردانە
رۇتىنەكانىدا زەنگى دەرگا لېيدا، خۇى دەكرد بەژورداد ھەمىشە دەىگوت: ئاغى بۆتۇ ھىچ
گۇرانىكى خراپ لەئارادا نىيە، حالەتەكەى حالەتتىكە بەشەۋىك ۋە ھەۋىك چاك نايىتەۋە پىۋىستى
بەپشوو درىژىيە ۋە خۇراكەكەىم بۇ گۇرپوۋە رامسپاردوۋە بەسۇندە بىدرىتى، غەمت نەبى.. بەلام
دوكتۇر گيان ھەمىشە خەون دەبىنى تماشى كە بى پىرانەۋە خەون دەبىنى.

نا خاتوو لويزا وانىيە، تۇ ۋا خەيال دەكەى خەونە، بەلام خەون نىە تەنيا دۇكردەۋەى
جەستەيە ۋە تىگەيشتنى بۆتۇ زەحمەتە چۇنى بلىم.. زۇر ھۇ دەستيان لەم حالەتەدەيە، بەكورتى
"مىشا" بەخەبەرەۋە تۇش پىتۋايە خەونان دەبىنى. بى لەۋە ئەم ھەموو دۇكردەۋانە نىشانەى
چاكبوۋنەۋەن. خاتوو لويزا پىروام پىبىكە من لەنزيكەۋە چاۋم لىيەتى دۇسۇزانە.. تۇش دەبى
بەۋىيەۋە ۋەرە خاتوون ۋەرە تەۋژمى خۇينەكەت بگرم.. ۋەرە خۇينەكەت بىيۇم.

ۋردە ۋردە بۇ "لۇرۇ" زەحمەت بوۋ دۋاى ئەۋ ھەموو شتەى لەكولىدە روى دەداۋ دۋاى بىرپىنى
ئەۋ ھەموو مەۋدا دوورانە بگەرپتەۋە مالى، بەلام ھەمىشە بەناچارى دەھاتەۋە بەتايىت لەبەر
خاترى داىكى نەك مىشا دەھاتەۋە تاۋىك دەمايەۋە.. گويى بۇ ھەمان شت شلدەكردو سەرى
دەخستەسەر پىرەكان ۋە چەند بابەتتىكى بۇ ۋتوۋىژ ديارى دەكرد تا لەكونەكانيان دەرچن ۋە لەقاپىلكى
خۇيان بىنەدەر. ھەر كاتىكىش لەنۋىنەكەى مىشا، مىشاى خۇشەۋىست ۋە نازەنن نزيك دەبوۋەۋە
ھەستى دەكرد ئەستەمە پەى بەبوۋنى ئەم بباۋ زەحمەتە بزانى ئەمەيان يان نا لەگەل ئەۋەشدا
دەتگوت بانكى ئەمى دەكرد، جوۋلەى نارەۋونى پەنجەكان، ئەۋ نىگا قەتيسەى ھەۋل ۋە تەقەلای دەدا
بىتە دەرەۋە ئەم شتەى نەدەبىرايەۋە بەردەۋام دەبوۋ ۋە درىژەى دەكىشا، نامەى زىندانىيەك لەتۋى
دىۋارگەلىك لەگۇشتداۋ ئەم ھاۋارە نائاشكراۋ بى دەلىلە، ئەم ھەموو غەمەۋ ئەم ھەموو حەسرەتەى
دەبىنى ۋە ھەندىك جار ھەستى دەكرد ھەر ئىستا تۋوشى ھىستىرە دەبى ۋە دۇنياۋو كەمىشا زياتر
ئاگاي لەئەمە ۋەك لەداىكى ۋەك لەپەرستارەكەۋ ئەگەر بىت ۋە لەلای بىمىنىتەۋە سەبىرى بكا
مۇتەكەكەى نزيك دەبىتەۋە لەكۇتايى چاكترايە بەپەلە بىرواۋ تىقۋوچىنى چۈنكە ھىچى لەدەست
نايەۋ باشىش نىيە ئەۋەندە قسەى لەگەل بكاۋ دەنگى دا، نازىزەكەم گەمژەى ۋەردىلە بەس نازارم
دە.. چاۋەكەم چاۋت ھەلىنەۋ دەست لەم گالته ناخۇش ۋە قۇرەت ھەلگەر.. مىشا گيان خوشكە
بچكۈلەكەم دەتەۋى ئەم ھەموو ۋەختە جەفەنگ لىدەى ۋە قەشمەرىمان پىبىكەى، شىتى گەندەل،
مانگاي چەپەل دەست لەم كۆمىدىا پوۋچەت ھەلگەرەۋ ۋەرە شتگەلىكى زۇر ھەن حەزەكەم بۇتيان
بگىرپمەۋە خوشكى بچكۈلەم تۇ نازانى چى لەدەۋرەرت دەگوزەرى، بەلام من ھەموو شتىك بۇ
دەگىرپمەۋە ھەموو شتىك، ئاخىر نازانى لېرە لەم مالدەۋا لەدەرى چى روودەدات نازانى نازانى.. ئەم
ۋتوۋىرەۋ خاتىرانە ۋەك رىژنەى گوللە بەمىشكىدا رادەبىردن ۋىپراى ئارەزۋىيەكى بەتىن بۇ ھاۋرپتى
مىشا، بەلام تاقە ۋە شەيەكىش لەم ۋشانە بەدەنگى بەرز نەدەۋتران چۈنكە نەپەرستارەكەۋ
نەدۇنالويزا دەرقتيان نەدەدا تەنيا بى ھەمىشە لەتەك مىشاۋە رادەۋەستاۋ ھەستى دەكرد پىر بەدل
ئارەزۋوى لىيە مىشا بدوۋنى ۋە ھەستى دەكرد مىشاش تەماى گرتوۋە ئەم بدوۋنى ۋە لەكەنارەكەى

ترهوه له میانەى چاوه نووقاوه کانییەوهو بههۆى دەستەکانییەوه که لیفەکهیان گرتووه شتگەلیکی زۆری پێبۆی زۆر زۆر...

ئەو رۆژە پێنج شەممە بوو، ئەک لەبەرئەوهی گرنگییان بەرژەکان دەدا نا بەلکوو چونکە پەرستارەکه ئەوهی بەزارد هات لەکاتیکیدا لەناشخانەکه قاوهیان فەردەکردو ناغای "بۆتۆ" ش هاتەوه یادی ئەو رۆژە لەتەلهفیزیۆن هەواییکی تایبەتی بلأودەکرێتەوه هەرواتر دۆنالویزاش کەوتەوه بیری خوشکەهەى لە "رۆزاريۆوه" تەلهفۆنى کردووه کە رۆژی پێنج شەممە یان هەینی دێتە سەردانی و رەنگە تاقیکردنەوهکانی لۆرۆ دەستپیکردبۆ، ئاخەر سەعات هەشتی بەیانی بەبۆی خودا حافیزی لەمال وەدەرکەوتبوو و تەنیا وشەیهکی بچکۆلەى بەجێهێشتبوو. لەبەر ئەوهی دانی نەبوو لەکاتی فراویندا دەگەرێتەوه یان نا داواى لیکردبوون چاوه پوانى نەبن. هەرئاش بوو "لۆرۆ" بۆ نیوه رۆژە نەهاتەوه.

ئەو پێنج شەممە بۆ یەکهەمجار پەرستارەکه هەر سەرلەئێواره توانیبوو دۆنالویزا قایل بکات بپروا تە ژووڕەهەى خۆى و زوو بنوی. داواى یارییەکانى تەلهفیزیۆن ناغای "بۆتۆ" لەتەنیشتی پەنجەرەکهوه وەستا. لەلای گۆرەپانى "ئیرلانداوه" شریقهى گوللە دەهات پاشان بێدەنگییەکی لەناکاو وەشا، بێدەنگییەکی قورس، تەنانت ماشینیکی پۆلیسیش ئەو بێدەنگیە گرزەى نەدەشکاند.

چاکتر وایە بنوی، ئەو ژنەى وەلامى هەموو پرسیارەکانى گەمە تەلهفیزیۆنییەکانى سەعات دەى دایەوه ژن بوو ئەک گالتە، سەیرە ئەو هەموو زانیارییەى دەربارەى چاخە کۆنەکان دەزانی، بلیمەتیک بوو بۆ خۆى دەتگوت لەسەردەمى یولیۆس قەیسەردا ژیاوه.. رۆشنیری بەدەرەمەت ترە لەپیشەى دەلاتى...!"

کەس ئاگای لەوه نەبوو کە دەرگای دالانەکه بەدرێژایی شەو نەکراوەتەوه و لۆرۆش نەگەرێتەوه تەوه بۆ ژووڕەهەى. بۆ بەیانی وایانزانی داواى ماندووییى تاقیکردنەوهکان هیمان خەوتوو یا پیش بەرچایی و قاوه لێتى دەرەسەکانى دەخوینی و سەعی دەکات، تا سەعاتى دە یانزانی نەهاتەتەوه "دامەینە رەنگە شەوى لەلای هەندیک لەهاورپیکانى کردبێتەوه ئیدی گەنجییە و مەیلی لەشەونشیینیە" لەو سەعاتەدا دۆنالویزا لەخاویندرەوهى میشاو لەگۆرینی مەلافەو جەکانیدا یارمەتى پەرستارەهەى دا. ئاویکی گەرم و لۆکەکان.. جەنگەى نیوه پۆیه و جاریک لۆرۆ نەهاتووەتەوه و سەروسەمەنەى پەیدا نەبۆتەوه. بەراستی سەیرە ئەدواردۆ نەریتی ئەو نیه پەيوەندیمان پێوه نەگرى، ئەو وانیه تەلهفۆن نەکا تەنانت رۆژی ئاهەنگەکانى سەرى سالیش سەعاتى نۆ بەتەلهفۆن پەيوەندى پێوه کردین نایەتەوه یادت؟" "بۆتۆ" دەترسا کە یوانەهەى سەرى سوپەمینی لەو دواکەوتنە- ئەو تاقیکردنەوانە پرزەى لیدەبەرى، بۆتۆ گوتى، هاكا بینیت هاتەوه و خۆى کرد بەمالدا، خۆت دەزانی لۆرۆ هەرگیز لەهەوآلهکانى سەرى سەعاتى یەک دواناکەوى.. بەلام سەعاتى یەک نەهاتەوه هەوآله وەرزشییەکانى لەکیس چوو هەرواتر گوزارشتیک دەربارەى دواين هەولێ تیکدەرانه کە هیژەکانى ئاسایش دەستوبرد بەجوامیری خۆیان پووجه لیان کردەوه، هەر ئەوێندە هیچی تازە لەئارادا نییه، پلەى گەرما نەختیک دابەزیووه و لەناوچه شاخاویییەکان باران دەبارى..

كاتىك پەرستارەكە لەدۇنالىويزا دەگەرپا سەعات لەحەوت لايدا بوو و دۇنالىويزاش پەيوەندى بەناسياوہەکانەوہ دەگرت، ئاغای بۆتۆش چاوەپوان بوو يەکیک لەھاوړیکانی که رایسپاردبوو ھەوالبیکى تازەى بۆ بەدەستخا تەلەفونى بکاو داواى لەدۇنالىويزا دەکرد سەر تەلەفونەکە بەردا، بەلام لویزاخان ھەروا تەماشای دەفتەرى رینوینییەکانى دەکردو لەپەستا تەلەفونى بۆ دۆست و ئاشناو ناسیاوہکان دەکرد بەبى ئەوہى ھەریگری، رەنگە لۆرۆ لای خالۆى فیراندۆ بى.. ئەگەر بۆ تاقیکردنەوہکان نەگەرپا بیتەوہ کولیه.

-تەلەفونەکە بەردە، ئاغای "بۆتۆ" جاریکى تر گوتى، ئەگەر کۆرەکە بشیەوى پەيوەندیمان پێوہ بکا سوودى نیه چونکە خەتەکە گیراوه.. پەرستارەکە لەکۆلى دۇنالىويزا نەبووہ تا لەگەل خۆى بردى بۆ ژوورەکەى مېشا. ئاخىر مېشا لەپردا سەرى جولاندبوو ئەویش تاوانتاوى. ئارام ئارام بەم لاو بەولادا دەيجوولاندەوہو دەبايە تالە قژەکانى سەر ناوچاوانى لایدەى ھەر ئیستا تەلەفون بۆ دوکتۆر رايمۆندى بکەن.. لەکۆتايیەکانى رۆژدا زەحمەتە بیدۆزیتەوہ یانى لای تاوپەپان یانى دەمەوى بلیم خۆر لەزەردەى ئیوارە سەختە بیگری. بەلام لەسەعاتى نۆدا ژنەکەى پێوہندى پێوہکردن و گوتى: بەپێوہیە ھەر ئیستا دەگاتە لاتان..

پەرستارەکە کە لەدەرمانخانەکە گەرپا بووہوہو پاکەتیکی دەرزى ھینابوو گوتى: رینگاکە قەلەبالغەو پيس گیراوه، ھەموو گەرپەکەکیان ئابلوققە داوہ کەس نازانى بۆ ھەرۋەھا ھېچ کەسیک نازانى مەسەلە چییە ئەى گویتان لەفیتوہەکانى وریایى نیه؟ دۇنالىويزا بەبى ئەوہى مېشا بەجیبھیلی کە بەردەوام سەرى بادەداو کە بەردەوام سەرى رادەوہشان وە ئەوہى نکۆلى لەشتیک دەکرد نکۆلییەکی شیلگیرانە، بانگی ئاغای "بۆتۆ" کرد، کەس سەرو سۆراغى کۆرەکەم نازانى، بووہ بەنانیک و نتکا بوہ ھېچ کەسیک نازانى لەکۆلیە ھېچ کەسیک، باوکەش ناتوانى رابرى و لەم گەمارۆیە دەربازى، بەلام رايمۆندى کارت و بەلگەى دوکتۆرى ھەيەو ھەلبەتە ریی لینگاگرى.

-نا ئەدواردۆ من دۇنیام شتیکی بەسەردا ھاتووہ، لەدلم چەقیوہ، بەئەقلەوہ ناچى تا ئیستا ھېچ ھەوالبیکى سەبارەت نەزانى. ئاخىر ئەقل نایبرى تا ئەم سەعاتە ھېچ سەروسۆراغیکى نەبى پیاوہکە.. لۆرۆ ھەرگیز.. لۆرۆ قەت دوانە..

+لویزا سەیرکە سەیرکە ئاغای بۆتۆ گوتى، چۆن پەنجەکانى دەجوولینی تەنانەت دەستەکانى لویزا رەنگە..

-بەلام ئیدواردۆ نابینى ھیمان مێردەزمەکان نازارى دەدەن، کچى رۆژا بۆ وا وەستاوى ھیزە چارەیە، شتیکی بۆ بکەو مەيەلە ئەوہندە نازار بکیشى، من ھەول دەدەم پەيوەندى بەخانەوادەى "رۆمیرۆ" وە بکەم رەنگە سەرەداوى شتیکی لى بزائن.. کچەکیان لەگەل لۆرۆدا کار دەکا تکتا لیدەکەم رۆژا دەستەوسان دامەنیشە، نامەردت نەکەن ھا چارەسەریکی بۆ ببینەوہ ھەر ئیستا دیمەوہ.. نا.. ئیدواردۆ تۆ تەلەفونیان بۆ بکە.. تکایە بەپەلە.

"بۆتۆ" لەدالانەکە دەستی کرد بەنامادەکردنى ژمارەکە پاشان پاشگەزبووہوہو گۆشییەکەى دانایەوہ بنەمالەى "رۆمیرۆ" دەبى چى دەربارەى لۆرۆ بزانی چاکتر وایە ماوہیەک چاوەروان بى.. رايمۆندیش دواکەوت، دەبى شەقامەکیان داخستبى و کوچەکانیان قۆرخ کردبى. ئیستا برۆ رايمۆندى روونکردنەوہیان دەداتى و رۆزاش ھېچى لەدەست نایە دەبى چاوەپوانى دوکتۆر بین و

ھەموو ھەلکەوتىك بگرىنە بەرچاۋ. دۇنالويىزا بەسەر مېشادا نوشتا بۆۈ تالە قزەكانى سەر ھەنىيەى لادەبرد لەپردا كەوتە ھەلۆر كەكردن و رۇزا بەپەلەپەل كورسىيەكى ھىناو يارمەتى دا دانىشى دەتگوت مردوۋە. ويقەى گەفەزىرەكان لەلاى ناۋچەى "گواناۋە" بەرزبۈۋەو لەپەر پىلۋوۋەكانى "مېشا" لەرزىن و چاۋەكانى بەرەو دۇنالويىزا گواستەوۋە كە لەو كاتەدا دەيقيژاندا، دەستى خستبۈۋە سەر سىنگى و ھاۋارى دەكرد. رۇزا لەھەولئىكدا بۇ دوورخستتەوۋەى قۇلى راۋەشاندا بەدەنگىكى كز ئاغى بۆتۈى بانگ كرد كە خۇى كرد بەژورداۋ ھات لەتەنىشت نويئەكەى مېشاۋە ۋەستاۋ تىپروانى. چاۋەكانى مېشا لەدۇنالويىزاۋە گواستىانەۋە بۇ ئاغى "بۆتۈ" ئەمجار بۇ پەرستارەكەۋ بۇ بنمىچەكەۋ دەستەكانىشى ھەلئىناۋ لەفەزى زورەكەدا تىك ئالقان و ھەموو جەستەى ئەندامى راھەژاۋ لەرزى، ۋەك ھەلۆر كە.

رەنگە گويىيەكانى مېشا گەفەزىرەكان و ليدانى توندى دەرگاكان و فەرمان و دەستورەكان و قرچەى شكان و كەوتنەخوارى تەختەدارەكانى بەزەبرى دەستپىژى گوللەكان و ھاۋارى دۇنالويىزاۋ ھەلات ھەلاتى ھىرش و شالۋى ئەو ھەموو جەستانەى لەيەككاتدا بىستبى تاۋەكوو مېشا بەخەبەرىنن، ھەموو ئەو ھەراۋورپايە لەيەك كاتدا تا مۆتەكەۋ مېردەزمەكە بەرىداۋ تاۋەكوو مېشا بتوانى بگەرىتەۋە بۇ واقع.. بۇ ژيانە قەشەنگەكە!!!

فەرھەنگۆك:

1. گەفەزىرەكان: صفارات الانذار.
2. مۆتە: مۆتەكە، مېردەزمە.
3. كەتن: گۆبەند، گەر.
4. بۆرقت: سەرماى سەخت.
5. نىۋەپۇژە: فراۋىن.
6. ئەوك: قورق.
7. لەپەستا: لەسەرىيەك.
8. كەيوانەكەى: ژنەكەى.
9. ننتكاۋە: غەيب بوۋە.
10. سەروسەمەنە: سەرۋپۆتەپراك.
11. لای تاۋپەپران: خۆر لەزەردەى ئىۋارە: زەردەپەر .
12. پىيىنگان: لای پىۋە.
13. ھەنىيە: تەۋىل.
14. كامووس: كابوس، مۆتە.

سەرچاۋە:

قصص عالمية
ترجمة: حسونة المصباحي
دار الشؤون الثقافية العامة
قصة كوابيس.